Porównanie tłumaczeń I Samuela 17:37

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ponadto Dawid powiedział:\* JAHWE, który mnie wyrwał z łapy lwa i z łapy niedźwiedzia, On wyrwie mnie też z ręki tego Filistyna. Wówczas Saul powiedział do Dawida: Idź, a JAHWE niech będzie z tobą!\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Ponadto Dawid powiedział : brak w G. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Wg G: Idź, a JHWH niech będzie z tobą, πορεύου καὶ ἔσται κύριος μετὰ σοῦ. [↑](#footnote-ref-3)